Организация Объединенных Наций S/PV.6453 (Resumption 1)



Совет Безопасности

Шестьдесят пятый год

Предварительный отчет

6453-е заседание

Пятница, 17 декабря 2010 года, 10 ч. 00 м.
Нью-Йорк

Председатель:	г-жа Дикарло	(Соединенные Штаты Америки)
	Австрия	г-н Хайссель
	Босния и Герцеговина	г-жа Кульянин
	Бразилия	г-н Фигейроа
	Китай	г-жа Тэн Чэнь
	Франция	г-н Гонне
	Габон	г-н Мунгара-Муссоци
	Япония	г-н Теруути
	Ливан	г-жа Зиаде
	Мексика	г-жа Монтемайор де Тереса
	Нигерия	г-н Эдокпа
	Российская Федерация	г-н Толкач
	Турция	г-жа Динч
	Уганда	г-жа Кафееро
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-жа Стивенс

Повестка дня

Женщины и мир и безопасность

Доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюций 1820 (2008) и 1888 (2009) Совета Безопасности (S/2010/604)

10-69907 (R)



Заседание возобновляется в 10 ч. 10 м. 17 декабря.

Председатель (*говорит по-английски*): Я хотел бы напомнить всем ораторам о том, что им следует ограничивать свои выступления четырьмя минутами, чтобы Совет мог оперативно провести свою работу. Сейчас я предоставляю слово заместителю главы делегации Европейского союза при Организации Объединенных Наций г-ну Петеру Швайгеру.

Г-н Швайгер (*говорит по-английски*): Страны-кандидаты Турция, Хорватия и бывшая югославская Республика Македония, страны — члены Процесса стабилизации и ассоциирования и потенциальные кандидаты Албания, Босния и Герцеговина, Черногория и Сербия, а также Украина, Республика Молдова, Армения, Азербайджан и Грузия присоединяются к этому заявлению.

Европейский союз хотел бы выразить признательность Генеральному секретарю за его сегодняшнее присутствие на этих открытых прениях. Мы также благодарны Специальному представителю Генерального секретаря г-же Вальстрём за ее выступление и выражаем признательность заместителю Генерального секретаря Леруа и военному советнику генерал-лейтенанту Гаю за усилия, которые прилагает Департамент операций по поддержанию мира для борьбы с сексуальным насилием в условиях вооруженного конфликта и в постконфликтных странах.

Постоянно поступающая информация о ежедневных случаях сексуального насилия в ходе вооруженного конфликта и в нестабильных странах подчеркивают необходимость наращивать усилия по предотвращению такого насилия и по борьбе с ним. Хотя основное внимание было сосредоточено на Демократической Республике Конго, тревожные сообщения поступали и из других стран, включая те, которые не фигурируют в текущей повестке дня Совета. По-прежнему большинство актов сексуального насилия, совершенных в ходе недавних конфликтов, остались безнаказанными. Поэтому Европейский союз (ЕС) горячо приветствует нынешний доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюций 1820 (2008) и 1888 (2009) Совета Безопасности (S/2010/604).

ЕС призывает Совет Безопасности и все государства — члены Организации Объединенных Наций удвоить свои усилия, особенно по борьбе с безнаказанностью. Часто во имя мира объявляется амнистия комбатантам, которые прибегали к сексуальным пыткам или использовали сексуальное насилие в качестве тактики ведения войны. Но устойчивый мир невозможен без судебного преследования виновных и торжества правосудия в интересах пострадавших. Целенаправленные и надлежащим образом проработанные меры должны применяться ко всем участникам конфликта, виновным в серьезных случаях сексуального насилия. Преступники должны быть преданы суду. В целях судебного преследования виновных в сексуальном насилии нужно в срочном порядке укрепить работу по сбору данных и принятию последующих мер.

В ходе открытых прений Совета Безопасности по этому вопросу, проведенных 26 октября, Европейский союз вновь выступил с решительным призывом усилить глобальный мониторинг за ситуациями, связанными с сексуальным насилием в ходе вооруженного конфликта. Рекомендации Генерального секретаря, представленные в рассматриваемом нами докладе, содержат конкретные предложения в этом отношении, и Европейский союз полностью одобряет их. Особого внимания заслуживает призыв к учреждению механизмов наблюдения и отчетности. Прочные механизмы наблюдения позволят Совету выявлять случаи систематического применения сексуального насилия в конфликтных ситуациях, предотвращать их повторение и вести с ними борьбу.

Европейский союз тепло приветствует вчерашнее принятие резолюции 1960 (2010) о сексуальном насилии в условиях вооруженного конфликта. Мы настоятельно призываем Совет Безопасности все более активно заниматься этим вопросом и тем самым обеспечить полное осуществление этой и всех других соответствующих резолюций.

Совет Безопасности должен занять позицию абсолютной нетерпимости и качестве приоритетного элемента включать вопросы сексуального насилия в резолюции, определяющие мандаты его комитетов по санкциям, причем эти мандаты должны конкретно определять понятие сексуального насилия в качестве критерия для применения адресных мер к политическим и военным руководителям.

Совет Безопасности должен также подтвердить свое обязательство включать аспект гендерного равенства и защиты гражданских лиц от сексуального насилия и насилия по гендерному признаку в мандаты миротворческих операций. Следует более четко понять взаимосвязь между насилием в отношении женщин и способностью женщин участвовать в предотвращении и урегулировании конфликтов, равно как в миростроительстве и развитии. Местное население должно знать, к кому обращаться в случае сексуального насилия. Кроме того, совершенно недопустима сексуальная эксплуатация или надругательства со стороны военнослужащих Организации Объединенных Наций или ее персонала.

Европейский союз поддерживает Организацию Объединенных Наций в ее усилиях по борьбе с насилием в отношении женщин, включая работу Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о сексуальном насилии в условиях конфликтов Маргот Вальстрём. Европейский союз также тесно сотрудничает со Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о положении детей в вооруженных конфликтах Радхикой Кумарасвами и недавно, пересмотрев стратегию ЕС по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, подтвердил свою поддержку механизма наблюдения, учрежденного резолюциями 1612 (2005) и 1882 (2009).

Теперь я хотел бы кратко остановиться на некоторых недавних примерах деятельности Европейского союза, предпринятой в ответ на резолюции 1820 (2008) и 1888 (2009) и дополняющей индивидуальную деятельность государств — членов ЕС.

Борьба против всех форм сексуального насилия и насилия по гендерному признаку в отношении женщин и девочек, в том числе и в ходе вооруженного конфликта, но не исключая других ситуаций, вызывающих озабоченность, относится к числу ключевых внешнеполитических целей стратегии ЕС в области прав человека. В июле 2010 года Европейский союз утвердил 17 контрольных показателей, касающихся его комплексного подхода к осуществлению резолюций 1325 (2000) и 1820 (2008). В добавление к 300 с лишним миллионам евро, выделенным на программы по удовлетворению потребностей и прав женщин и девочек в конфликтных и постконфликтных ситуациях в более чем 67 странах, были выделены значительные новые финансовые средства на проекты гражданского общества.

В октябре этого года Европейский союз и Африканский союз организовали в Аддис-Абебе совместный семинар представителей гражданского общества по теме «Женщины и мир и безопасность». В 2010 году мы планируем провести семинар по осуществлению на двух континентах соответствующих резолюций Совета Безопасности и в настоящее время изыскиваем способы, с помощью которых мы могли бы поддержать обучение африканских миротворцев и Африканских резервных сил проблематике прав человека, гендерным вопросам и увеличить число женщин в составе таких контингентов.

Европейский союз недавно провел первые в истории учения, на которых рассматривался вопрос о том, как включить уроки, извлеченные в области прав человека и гендерной тематики, в его Общую политику безопасности и обороны, связанную с проведением миссий и операций. Он только что утвердил стандартизованные учебные модули в области прав человека, защиты детей и по гендерной проблематике, которые всем 27 государствам — членам ЕС надлежит использовать в качестве базового справочного документа.

В состав всех гражданских миссий по управлению кризисом, в том числе 13 действующих, включены советники или координаторы по гендерным вопросам, многие из которых выполняют конкретные задачи по борьбе с сексуальным насилием по гендерному признаку.

В заключение Европейский союз подтверждает свою решительную поддержку деятельности Организации Объединенных Наций по борьбе с сексуальным насилием в условиях вооруженного конфликта и тепло приветствует доклад Генерального секретаря и, в особенности, принятую вчера резолюцию.

Г-н Мораиш Кабрал (Португалия) (*говорит по-английски*): Я хотел бы выразить признательность Вам, г-жа Председатель, и Соединенным Штатам Америки за инициативу по организации этих важных открытых прений. Я также хотел бы поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о сексуальном насилии в условиях конфликтов г-жу Маргот Вальстрём

за представление доклада Генерального секретаря (S/2010/604). Я признателен всем членам Совета за принятие резолюции 1960 (2010), одним из авторов которой имеет честь быть Португалия. Эта резолюция, ориентированная на действия, уже стала важной вехой, и я убежден в том, что она действительно изменит ситуацию, особенно для женщин и девочек, во многих регионах мира.

Португалия, естественно, разделяет мнения, выраженные Европейским союзом относительно осуществления резолюции, но я хотел бы подчеркнуть некоторые аспекты, имеющие особое значение для нашей страны. Превосходный доклад, находящийся сегодня на нашем рассмотрении, служит для нас четкой аналитической основой для осмысления сексуального насилия в условиях конфликта как угрозы безопасности и препятствия на пути миростроительства в ситуациях, включенных в повестку дня Совета. В нем также рассматриваются причины и последствия сексуального насилия для местных общин, а также его последствия для конфликта и самого мирного процесса. Более того, в докладе содержится очень полезная информация о значительном прогрессе, достигнутом в осуществлении резолюций 1820 (2008) и 1888 (2009) в связи с назначением Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о сексуальном насилии в условиях конфликта, а также в связи с учреждением группы экспертов по вопросу о верховенстве права с целью оказания поддержки национальным властям в деле укрепления судебных систем, ослабленных конфликтом.

Мы должны признать, что многое уже сделано. Заложена правовая основа. Согласно международному праву, сексуальное насилие имеет четкое определение и в зависимости от обстоятельств может также квалифицироваться как военное преступление, преступление против человечества, пытка или как один из составляющих актов геноцида. Эти преступления могут повлечь за собой личную уголовную ответственность, в том числе привлечение к ответственности командиров.

В связи с назначением Специального представителя Вальстрём и впоследствии группы экспертов по вопросу о верховенстве права, в связи с присутствием учреждений Организации Объединенных Наций и осуществлением ее операций по поддержанию мира на местах Совет должен иметь инструменты, необходимые для получения надежной и точной информации о сексуальном насилии. Это — вопрос, который имеет особое значение для оказания Совету помощи в выполнении его обязанностей.

Что касается мер, принимаемых Советом по данному вопросу, то мы считаем, что Совет добился определенного успеха, однако ему по-прежнему необходимо повышать эффективность своей работы. Массовые изнасилования, которые имели место в восточной части Демократической Республики Конго в июле и августе этого года, высветили необходимость принятия дополнительных мер со стороны международного сообщества. Разумеется, мы можем укрепить и в полной мере использовать существующие инструменты посредством адекватного финансирования деятельности Канцелярии Специального представителя и группы экспертов по вопросу о верховенстве права, а также посредством оценки необходимости направления советников по вопросу о защите женщин в состав соответствующих операций по поддержанию мира.

Я хотел бы обратить внимание на два аспекта, где Совет мог бы повысить эффективность своей работы.

Первый аспект касается необходимости улучшения доступа к получению своевременной, объективной, точной и надежной информации о сексуальном насилии в ситуациях, включенных в его повестку дня. В этой связи Португалия решительно поддерживает рекомендации, содержащиеся в докладе Генерального секретаря, и принятое вчера Советом решение о создании системы мониторинга и отчетности о сексуальном насилии в условиях конфликта в целях обеспечения согласованного и скоординированного подхода на местном уровне и в Центральных учреждениях. В своей работе мы должны руководствоваться передовой практикой механизмов, созданных Советом для наблюдения за положением детей в условиях вооруженных конфликтов, и мы надеемся, что эти механизмы окажутся такими же успешными и в борьбе с сексуальным насилием в условиях вооруженного конфликта.

Второй аспект — это действия Совета. Действительно, когда Совет хорошо информирован, он будет обладать более широкими возможностями для принятия мер. Располагая достаточным объемом информации, Совет сможет своевременно предпринимать дальнейшие шаги по убеждению сторон в

конфликте соблюдать нормы международного права и брать на себя конкретные обязательства в отношении предотвращения сексуального насилия или расследования случаев предполагаемых злоупотреблений. Тем не менее, если эти меры не устраняют условия для совершения актов сексуального насилия, Совет должен контролировать выполнение резолюции 1888 (2009). В этой связи Португалия приветствует решение Совета использовать информацию, имеющуюся в докладах Генерального секретаря, в качестве основы для более конкретного взаимодействия Организации Объединенных Наций с теми, кто несет ответственность за подобные акты. Это должно рассматриваться как четкий сигнал лицам, причастным к сексуальному насилию, о том, что Совет готов применять санкции в отношении преступников, которые были выявлены или которые точно подозреваются в совершении актов сексуального насилия в ситуациях вооруженного конфликта, включенных в его повестку дня.

И наконец, позвольте мне заверить Совет в нашей неизменной поддержке Специального представителя в деле выполнения ею сложных, но очень важных задач.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас слово имеет представитель Швейцарии.

Г-н Сеже (Швейцария) (*говорит по-французски*): Сегодняшнее заседание Совета посвящено вопросу уточнения стратегического концептуального плана действий, сформулированного в резолюциях 1820 (2008) и 1888 (2009), в целях борьбы с сексуальным насилием в условиях вооруженных конфликтов в отношении женщин и девочек. В этой связи, г-жа Председатель, мы хотели бы поблагодарить Вас за организацию сегодняшних открытых прений. Мы приветствуем доклад Генерального секретаря (S/2010/604), в котором закладывается прочная основа для проведения сегодняшней дискуссии, и хотели бы выразить признательность Специальному представителю Генерального секретаря по вопросу о сексуальном насилии в условиях конфликта г-же Маргот Вальстрём за прекрасные результаты ее работы. Поставленные перед ней задачи являются важными и достаточно сложными. Мы хотели бы заверить ее в том, что она может полностью рассчитывать на нашу всемерную поддержку, и призываем ее к налаживанию тесных отношений сотрудничества с системой Организации Объединенных Наций.

В докладе Генерального секретаря четко говорится, и с этим мы не можем не согласиться, что этот год в очередной раз продемонстрировал нашу неспособность предотвратить сексуальное насилие в условиях вооруженных конфликтов. Нам необходимо приложить более активные усилия в будущем. Содержащиеся в докладе Генерального секретаря рекомендации указывают на пути достижения прогресса, и мы полностью поддерживаем все из них. В частности, мы хотели бы привлечь внимание к следующим аспектам и призвать Совет Безопасности к принятию соответствующих мер.

Во-первых, Швейцария поддерживает создание механизма мониторинга, анализа и отчетности, предусмотренного в принятой вчера резолюции 1960 (2010). Перед ним стоит задача сбора своевременной, объективной, точной и надежной информации о сексуальном насилии в условиях конфликта, например об инцидентах, тенденциях и характерных особенностях. Подобная информация должна предоставляться компетентными и эффективно координируемыми источниками на местах и служить основой для согласованных действий Совета Безопасности. Этот механизм должен учитывать опыт механизма мониторинга и отчетности в связи с шестью серьезными нарушениями в отношении детей в условиях вооруженного конфликта, учрежденного резолюциями 1612 (2005) и 1882 (2009). Благодаря наличию отдельного механизма в отношении женщин и девочек Совет сможет обеспечить последовательность усилий по борьбе с совершаемыми на систематической основе актами сексуального насилия в условиях конфликта, которые ему приходится рассматривать.

Во-вторых, важно усилить давление на стороны, участвующие в конфликте, и на отдельных лиц, чтобы добиться выполнения норм международного гуманитарного права и прав человека, а также активизировать усилия по прекращению безнаказанности в отношении сексуального насилия в условиях конфликта. В этой связи Совет Безопасности располагает широким набором инструментов, включая применение системы санкций или возможность передачи некоторых дел на рассмотрение Международного уголовного суда, хотя и не ограничивается ими. Мы призываем Совет Безопасности к использованию имеющихся в его распоряжении инструментов, чтобы в полной мере реализовать меры в отношении женщин, мира и безопасности.

В-третьих, мы поддерживаем идею, согласно которой все стороны в конфликте призваны подготовить конкретные планы действий по прекращению сексуального насилия в ситуациях конфликтов, находящихся на рассмотрении Совета Безопасности. Благодаря этому международное сообщество сможет оказать конкретную поддержку соответствующим сторонам в выполнении их обязательств. Кроме того, это будет способствовать транспарентным и объективным последующим действиям Совета Безопасности. Развертывание групп быстрого реагирования по вопросу о верховенстве права, как это предусматривается резолюцией 1888 (2009), является примером такой поддержки. В этом контексте мы хотели бы обратить внимание на выдвинутую Канадой инициативу быстрого реагирования в области отправления правосудия, которая получила поддержку моей страны. Например, в рамках этой инициативы предусматривается оперативное направление специалистов в области уголовного права для своевременного сбора информации о случаях сексуального насилия.

В-четвертых, мы призываем учреждения Организации Объединенных Наций продолжить свои усилия по укреплению потенциала своих людских ресурсов в вопросах, связанных с сексуальным насилием в условиях конфликта. Это имеет особое значение с учетом создания механизма мониторинга и отчетности. Резолюцией 1888 (2009) определен мандат советников по вопросам защиты женщин, которые после направления их в места расположения миссий будут предоставлять дополнительную важную информацию в отношении усилий по обеспечению защиты женщин.

И наконец, мы просим Совет на систематической основе проводить одновременное рассмотрение тематических и географических вопросов. При рассмотрении каждой конфликтной ситуации крайне важно включать тематическую перспективу, поскольку тематические вопросы, стоящие на повестке дня Совета Безопасности, являются межсекторальными вопросами. Увязывая это с сегодняшней темой, скажу, что, как бы прискорбно это ни было, сексуальное насилие превратилось в неотъемлемую черту многих конфликтов. Поэтому необходим последовательный подход Совета к этой проблеме.

Наконец, хотелось бы еще раз заявить о том, что мы всецело присоединяемся к заявлению, которое будет сделано позднее представителем Коста-Рики от имени Сети безопасности человека.

Вопрос, обсуждаемый в этих открытых прениях, занимает весьма заметное место среди наших приоритетов. Мы по-прежнему полны решимости способствовать реализации целей резолюций 1820 (2008) и 1888 (2009).

Председатель (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю слово представителю Словении.

Г-жа Штиглиц (Словения) (*говорит по-английски*): Позвольте мне сначала поблагодарить Соединенные Штаты за организацию этих важных открытых прений. Я также хотела бы выразить признательность Генеральному секретарю Пан Ги Муну, Специальному представителю Генерального секретаря по вопросу о сексуальном насилии в условиях конфликта Маргот Вальстрём и другим приглашенным Советом должностным лицам за проведенные ими брифинги.

Я хотела бы сообщить о том, что Словения присоединяется к заявлению, сделанному представителем Европейского союза, и к заявлению, которое будет сделано представителем Коста-Рики от имени Сети безопасности человека.

В современных конфликтах сексуальное насилие является не просто их побочным эффектом, а скорее одной из основных проблем. Зачастую объектом такого насилия умышленно избирается гражданское население, главным образом женщины и девушки. Сексуальное насилие в условиях конфликтов часто невидимо, но редко отсутствует. Международное сообщество было потрясено сообщениями о массовых изнасилованиях, совершенных в Демократической Республике Конго в июле и августе текущего года. Однако тревожные известия о сексуальном насилии поступают также и из других зон конфликтов и постконфликтных ситуаций.

Сексуальное насилие в условиях конфликта и в постконфликтных ситуациях принимает многочисленные формы — это не только изнасилования. Согласно международному праву, сексуальное насилие представляет собой преступления и действия различных видов. Хотя жертвами сексуального насилия становятся в основном женщины и девушки, не следует забывать о том, что сексуальное насилие совершается также и над мальчиками и мужчинами. В ныне рассматриваемом докладе Генерального

секретаря (S/2010/604) дается весьма подробный анализ всей проблемы сексуального насилия в условиях конфликтов в целом и, конкретно, положения дел в тех странах, которые включены в повестку дня Совета Безопасности. Словения рада прогрессу, достигнутому в осуществлении состоящей из пяти пунктов приоритетной программы Специального представителя. Мы также одобряем рекомендации, содержащиеся в докладе Генерального секретаря.

Предупреждать сексуальное насилие крайне необходимо борьбой с безнаказанностью. В этой связи следует признать роль международного уголовного правосудия, в частности Международного уголовного суда. Словения поддерживает рекомендацию усилить давление на тех, кто совершает сексуальное насилие, равно как на представителей командования, несущих ответственность за подобного рода акты, для чего соответствующие комитеты по санкциям должны принимать санкции и прочие адресные меры в отношении конкретных физических и юридических лиц.

Поскольку своевременное получение объективной, точной и надежной информации имеет основополагающее значение в борьбе с сексуальным насилием, Словения поддерживает рекомендацию создать механизм мониторинга и отчетности, который опирался бы на опыт и практику механизма, учрежденного резолюциями 1612 (2005) и 1882 (2009) относительно детей и вооруженного конфликта.

Многое еще надо сделать для защиты пострадавших. Особенно уязвимы для сексуального насилия и эксплуатации женщины-инвалиды. Похвально то, что в признание опасности, грозящей женщинам, покалеченным или раненным противопехотными минами, сексуальное насилие было конкретно учтено в разработанных в 2010 году Департаментом по операциям по поддержанию мира году руководящих принципах по гендерным вопросам для программ деятельности, связанной с разминированием.

Мы возлагаем большие надежды на стратегические рамки по защите гражданского населения и на целый ряд учебных модулей, основанных на конкретных сценариях, которые будут также охватывать вопросы сексуального насилия. Работа над ними в настоящее время завершают Департамент операций по поддержанию мира и Департамент полевой поддержки. Мы поддерживаем усилия, предпринимаемые последнее время Организацией Объединенных Наций для окончания работы над учебными материалами, предназначенными как для полиции Организации Объединенных Наций, так и для национальных полицейских. В их числе находится разработка руководящих принципов по гендерным вопросам для военнослужащих операций по поддержанию мира, где также идет речь о защите женщин и девушек от сексуального насилия.

Мне хотелось бы воспользоваться случаем, чтобы информировать Совет о том, что месяц назад Словения приняла национальный план действий на 2010–2015 годы по осуществлению резолюций 1325 (2000) и 1820 (2008). Одна из трех основных целей этого плана заключается в предупреждении сексуального насилия в отношении женщин и девушек и в защите их от него во время и после конфликта. Кроме того, этим планом предусмотрены меры по расширению роли женщин в урегулировании и предотвращении конфликтов, равно как в миростроительстве и поддержании мира.

В заключение хотелось бы подчеркнуть, что сексуальное насилие представляет собой препятствие для мира и безопасности. Оно мешает женщинам принимать участие в мирных и демократических процессах, в постконфликтном восстановлении и примирении. Являясь одним из орудий войны, оно может перерасти в образ жизни: внедрившись в структуру общества, оно сохраняется в нем долго после того, как смолкают орудия. Многие женщины, подвергшись половому насилию, лишаются здоровья, средств к существованию, мужей, семей и сетей поддержки. Это, в свою очередь, может пошатнуть те структуры, в которых заложены общинные идеалы, и тем самым сорвать их передачу будущим поколениям. Дети, привыкшие к акту изнасилования, могут, став взрослыми, воспринимать подобные акты как норму. Необходимо разорвать этот порочный круг, поскольку мы не можем допустить селективной политики абсолютной нетерпимости. Принятие сегодня резолюции 1960 (2010) по сексуальному насилию является важным шагом в этом направлении. Именно поэтому Словения присоединилась к числу ее соавторов.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Колумбии.

Г-н Осорио (Колумбия) (*говорит по-испански*): Колумбия хотела бы присоединиться к выражениям признательности за проведение данных прений, которые, несомненно, способствуют более глубокому пониманию этого трагического аспекта вооруженных конфликтов. Нам также хотелось бы поблагодарить Генерального секретаря за его доклад (S/2010/604), а Специального представителя Генерального секретаря Маргот Вальстрём — за ее замечательную презентацию.

Позвольте мне, прежде всего, подчеркнуть роль Организации Объединенных Наций в поощрении участия женщин в процессах укрепления мира, безопасности и развития, равно как в инициативах, направленных на борьбу с сексуальным насилием в условиях конфликта.

Колумбия присоединяется к неоднократным заявлениям Совета Безопасности, принятым в связи со всеми актами сексуального и с другими формами насилия в отношении гражданского населения в условиях вооруженного конфликта, в частности в отношении женщин и детей. Мы сожалеем о том, что, несмотря на эти заявления, различные вооруженные группировки продолжают совершать подобные акты.

Прилагаемые Организацией международные усилия, в том числе создание структуры «ООН-женщины», способствуют укреплению координации и сотрудничества при выполнении мандатов в отношении женщин и мира и безопасности. Широкие и инклюзивные межправительственные консультации по оценке гендерной структуры и улучшения положения женщин, равно как достигнутая государствами договоренность относительно тех моделей и практики, которые следует внедрять в этом отношении, имеют основополагающее значение для достижения прогресса в наращивании национального потенциала, способного искоренить сексуальное насилие в условиях конфликта.

Одним из аспектов, рассматриваемых в докладе Генерального секретаря, является укрепление правопорядка как одного из непреложных условий долгосрочного решения проблемы сексуального насилия в условиях конфликта. Наша делегация хотела бы подчеркнуть такой подход и призвать Организацию Объединенных Наций расширять его.

Мы в полной мере поддерживаем ту работу, которую ведут в этой области Департамент операций по поддержанию мира, Управление Верховного комиссара по правам человека и Программа развития Организации Объединенных Наций.

Резолюция 1888 (2009) содержит положения относительно расширения и активизации участия женщин в усилиях по поддержанию мира и миростроительства. Мы согласны с тем, что их участие в этом процессе способствует созданию атмосферы доверия, в которой женщины и дети могут предать гласности злоупотребления, которым они подвергаются. Мы также считаем, что их участие может дать толчок более широкому и активному внедрению женщин в правоохранительные органы, вооруженные силы и полицию своих стран.

Поэтому Колумбия на протяжении вот уже нескольких месяцев предоставляет свой персонал для Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити и направила туда двух женщин-полицейских, обладающих глубокими знаниями и большим опытом работы в области прав человека, защиты детей и подростков. Колумбия хотела бы еще раз объявить о своей готовности увеличить свой вклад в этой области. Мы надеемся, что во исполнение резолюций 1820 (2008) и 1888 (2009) будут активизированы механизмы сотрудничества, конструктивного диалога и эффективной поддержки стран. Мы также подчеркиваем ту роль, которую может сыграть Генеральная Ассамблея в укреплении сотрудничества с государствами для выполнения намеченных непростых задач.

Укрепление роли и расширение возможностей женщин, а также отправление правосудия и реализация их прав крайне важны для правительства Колумбии. В этой связи исключительно значим вклад системы Организации Объединенных Наций и международного сообщества.

Колумбия, будучи одним из «Друзей резолюции 1325», намерена внимательно отслеживать развитие ситуации в области женщин и мира и безопасности и подтверждает свою приверженность выполнению политики, планов и программ, которые направлены на расширение и укрепление роли женщин в миростроительстве.

Преданность г-жи Вальстрём делу, ее динамичная работа и самоотверженность заслуживают нашего признания и полной поддержки.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Индии.

Г-н Пури (Индия) (*говорит по-английски*): Я хотел бы поблагодарить Вас, г-жа Председатель, за организацию этих прений.

Есть поговорка, гласящая, что для процветания зла достаточно того, чтобы добрые люди сидели сложа руки. Моя делегация полагает, что сообщество наций должно добиться соблюдения прав человека всех людей. На наш взгляд, всеобщее уважение прав человека является основой общего и лучшего будущего, которое мы стремимся построить.

Самые слабые являются самыми уязвимыми жертвами конфликта, и, как отмечает в своем докладе (S/2010/604) Генеральный секретарь, женщины продолжают несоразмерно страдать в условиях конфликта. Согласно докладу, сексуальное насилие — не просто следствие конфликта, а его движущая сила. Оно продляет конфликт и загоняет жертв в порочный круг насилия и угнетения. На международном сообществе лежит не только ответственность, но и обязательство сделать все возможное для безопасности женщин и детей.

В ходе сегодняшних прений постоянно возникают две важные темы, вызывающие международную озабоченность: это борьба за расширение прав и возможностей женщин и постоянные усилия Организации Объединенных Наций по сохранению мира и международной безопасности.

Борьба за расширение прав и возможностей женщин продвинулась дальше декларативных резолюций. Пекинская декларация и Платформа действий, Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Комиссия по положению женщин стали вехами на этом пути.

Я сам активно участвовал в создании структуры «ООН-женщины». Мы возлагаем весьма высокие надежды на эту структуру.

Ни одна страна не может быть освобождена от ответственности за принятие мер в отношении сексуального насилия — одной их самых гнусных форм насилия в отношении женщин. Моя делегация привержена международным режимам, которые содействуют этим целям.

Обсуждения, проходящие сегодня в Совете, являются частью того здания, которое было возведено резолюциями 1325 (2000), 1612 (2005), 1820 (2008), 1882 (2009) и 1888 (2009). Эти и другие решения Совета Безопасности, в частности по сексуальному насилию, по детям и защите гражданского населения, привели к значительному расширению корпуса международного права.

Мы приветствуем назначение Маргот Вальстрём Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о сексуальном насилии в условиях конфликта.

Благодаря решимости международного сообществ оперативная и миротворческая деятельность Организации Объединенных Наций направлена на признание сложного положения женщин и детей в районах конфликтов и на активные усилия по предотвращению насилия в отношении их. Индия поддерживает эти усилия.

Резолюция, принятая вчера (резолюция 1960 (2010)) и соавторами которой мы стали, добавит целый ряд новых аспектов к продолжающейся работе. Хотя нынешние рамки похвальны, их реализация зависит от проводимой нами работы. Мы намерены на всем протяжении нашего пребывания в Совете по-прежнему серьезно заниматься вопросами разработки нормативной базы и ее практическим осуществлением.

Механизм контроля и отчетности, призванный предоставлять данные, на основе которых будет работать эта система, нуждается во внимательном контроле со стороны государств-членов в целях обеспечения ее достоверности. Сбор данных и их анализ, включение в списки и исключение из них должны проводиться на транспарентной и целесообразной основе при строгом контроле со стороны государств-членов.

Совет Безопасности должен принять меры для изыскания ресурсов, необходимых ему для выполнения возложенных на него мандатов. От миссий Организации Объединенных Наций часто ожидается, что они будут делать больше при меньших затратах. Например, только что принятая резолюция расширит мандат Совета, не предусматривая расширения и без того недостаточных ресурсов.

Как страна, предоставляющая наибольшее число воинских контингентов за всю истории Орга-

низации Объединенных Наций — свыше 100 000 миротворцев для 40 миссий Организации Объединенных Наций, — Индия, пожалуй, располагает более богатым опытом выполнения мандатов Совета Безопасности, чем большинство других стран. Именно индийские войска, в сотрудничестве с миротворцами дружественных стран, предоставляющих воинские контингенты, претворяют намерения Совета в конкретные действия.

Мы очень гордимся великолепным послужным списком наших миротворцев — как мужчин, так и женщин — по защите женщин, детей и слабых. Индийские войска задержали ряд главных преступников, виновных в недавних актах сексуального насилия в Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго. Мы могли бы делать больше, будь в нашем распоряжении необходимые ресурсы.

Мартин Лютер Кинг однажды сказал, что несправедливость, где бы она ни происходила, ослабляет справедливость повсеместно. Мы считаем, что лица, совершившие эти преступления, должны быть привлечены к ответственности. Необходимо укрепить соответствующий национальный потенциал.

Секретариат, фонды и программы могут сделать больше. Мы считаем, что более активное участие женщин в усилиях по предотвращению конфликта, в мирных переговорах, поддержании мира и в постконфликтном восстановлении является крайне важным условием прочного мира и безопасности.

Мы полагаем, что советникам по защите женщин надлежит сыграть ключевую роль в осуществлении, и мы были бы рады предоставить такой персонал. Мы ценим вклад гражданского общества в этой области.

Я исповедую религию сикхов. Четыре столетия тому назад Гуру Гобинд Сингх еще тогда, когда в Индии была нестабильная ситуация и она страдала от конфликтов, приказал нам обращаться с захваченными в плен женщинами с величайшим уважением. Таковы индийские традиции уважения женщин, особенно в условиях конфликта. Это то, чему мы привержены и что будем поддерживать.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Коста-Рики.

Г-н Улибарри (Коста-Рика) (*говорит по-английски*): Для Коста-Рики большая честь выступить сейчас в качестве Председателя Сети безопасности человека. Сеть является межрегиональной группой стран, в которую входят Австрия, Канада, Чили, Коста-Рика, Греция, Ирландия, Иордания, Мали, Норвегия, Словения, Швейцария и Таиланд, а также Южная Африка в качестве наблюдателя.

От имени членов Сети я хотел бы выразить нашу признательность за созыв открытых прений по этой важной теме и поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря по вопросам сексуального насилия в условиях конфликта г-жу Маргот Вальстрём за представление доклада (S/2010/604).

Сеть безопасности человека подчеркивает необходимость обеспечить слаженное и стратегическое руководство в Организации Объединенных Наций по вопросу о сексуальном насилии в условиях конфликта, в том числе за счет выделения надлежащих ресурсов на выполнение мандата, порученного г-же Вальстрём Советом Безопасности в его резолюции 1888 (2009). Мы хотели бы выразить свою поддержку г-же Вальстрём и призвать ее укреплять единство действий с оперативной системой Организации Объединенных Наций.

Менее двух месяцев тому назад мы отметили десятую годовщину принятия резолюции 1325 (2000). К сожалению, прогресс в выполнении межсекторальных гендерных обязательств, особенно обязательств, нацеленных на пресечение, наказание виновных лиц и защиту от сексуального насилия в ситуациях вооруженного конфликта, является неудовлетворительным. В этой связи мы приветствуем успешную реализацию приоритетной пятиступенчатой программы г-жи Вальстрём в качестве шага вперед в этом процессе.

В докладе, в частности, подчеркиваются трудности, возникшие в результате недостоверной информации относительно сексуального насилия, недостаточных превентивных мер и неспособности положить конец безнаказанности. В свете такого рода трудностей мы решительно поддерживаем усилия системы Организации Объединенных Наций по созданию механизмов контроля, отчетности и анализа в отношении сексуального насилия в условиях конфликта.

Своевременная, объективная, точная и надежная информация о сексуальном насилии в условиях конфликтов, проверенная системой Организации Объединенных Наций, исключительно важна для всеобъемлющего и последовательного решения этого вопроса. На такой информации должны основываться дальнейшие действия Совета Безопасности, включая принятие санкций и других адресных мер, а также ежегодные доклады Генерального секретаря Совету, содержащие подробную информацию о сторонах в вооруженном конфликте, обоснованно подозреваемых или виновных в совершении изнасилований или других актов сексуального насилия.

Как указывается в докладе, при этом следует принимать во внимании опыт и практику, наработанную в результате использования механизма мониторинга и отчетности, учрежденного согласно резолюциям 1612 (2005) и 1882 (2009) Совета Безопасности о детях и вооруженных конфликтах.

Сексуальное насилие, в том числе совершаемое сторонами в конфликте, неприемлемо ни при каких обстоятельствах. Мы призываем все стороны прекратить такие акты и взять на себя в этом отношении конкретные обязательства, к чему призывает принятая вчера резолюция 1960 (2010).

Следует предпринять все необходимые шаги, включая адресные меры, для защиты отдельных лиц, привлечения к ответственности виновных и предоставить жертвам средства правовой защиты. Крайне важно положить конец безнаказанности лиц, виновных в совершении преступлений, и ответственных за это командиров, включая персонал Организации Объединенных Наций. Содержащееся в Римском статуте определение преступлений, связанных с сексуальным насилием, как потенциальных военных преступлений и преступлений против человечности стало важным достижением в нашей борьбе с безнаказанностью. В этой связи мы настоятельно призываем Совет Безопасности передавать соответствующие дела на рассмотрение Международного уголовного суда.

Сеть безопасности человека также принимает к сведению рекомендацию относительно принятия соответствующими санкционными комитетами санкций и других адресных мер в отношении физических и юридических лиц. Здесь большое значение будет иметь обмен информацией между миссиями по поддержанию мира Организации Объединенных Наций, Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о сексуальном насилии в условиях конфликта и комитетами по санкциям Совета Безопасности.

Полное осуществление женщинами всех прав человека является приоритетом в деятельности Сети безопасности человека с момента ее создания. Хотя для этой повестки дня крайне важно сохранить динамику в борьбе с сексуальным насилием, мы также подчеркиваем необходимость расширения прав и возможностей женщин в качестве одного из компонентов решения этого вопроса. Нельзя добиться устойчивого мира без участия женщин; а без участия женщин в процессе создания основ устойчивого мира в будущем могут также возникнуть препятствия на пути к устойчивому развитию.

Мы особо приветствуем принятие новой резолюции о сексуальном насилии в условиях конфликта. Мы выражаем надежду на то, что будут наращиваться усилия в борьбе с сексуальным насилием и в условиях вооруженного конфликта, и после него, что позволит поддержать слаженные и всеобъемлющие ответные меры в соответствии с концепцией недавно созданной структуры «ООН-женщины».

Нельзя молчать, проявлять толерантность или терпеть безнаказанность в борьбе с теми, кто совершает такие преступления. Именно такой недвусмысленный сигнал должен направить Совет Безопасности, и такой сигнал найдет у всех нас отклик.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово имеет представитель Кении.

Г-жа Оджамбо (Кения) (*говорит по-английски*): Кения приветствует руководящую роль, которую сыграли Соединенные Штаты в ходе своего председательства в Совете для созыва этих прений. Наша делегация приветствует доклад Генерального секретаря (S/2010/604) об осуществлении резолюций 1820 (2008) и 1888 (2009) и поддерживает описанный в нем прогресс в этом направлении, одновременно принимая к сведению остающиеся проблемы. Кения также приветствует принятую вчера Советом резолюцию 1960 (2010), ставящую себе целью укрепить ответные меры на сексуальное насилие путем создания механизмов контроля и отчетности о сексуальном насилии в условиях конфликта.

Я хочу также поблагодарить Генерального секретаря, Специального представителя Вальстрём, заместителя Генерального секретаря Алена Леруа и генерал-лейтенанта Гая за их содержательные брифинги, с которыми они выступили вчера.

В своем докладе Генеральный секретарь проливает свет на то, как в условиях конфликта сексуальное насилие становится угрозой для безопасности человека, особенно для женщин и детей. В докладе также подчеркивается, что такое насилие является препятствием на пути социально-экономического развития и мирных усилий в странах, выходящих из конфликта. Дальнейшее использование сексуального насилия в качестве средства ведения войны — это сигнал всем нам о том, что необходимо сделать гораздо больше для защиты женщин и девочек от сексуального насилия.

Наша делегация хотела бы также подчеркнуть, что мир, правосудие и безопасность взаимозависимы. Не может быть мира в отсутствие душевного спокойствия, которое позволяет женщинам заниматься своими повседневными делами, не может быть правосудия в отсутствие национального потенциала по отправлению этого правосудия, и не может быть безопасности в отсутствие безопасности для женщин. В этой связи находящийся сегодня на нашем рассмотрении вопрос — женщины и мир и безопасность — очень важен и заслуживает полной и неустанной поддержки со стороны международного сообщества.

Наша делегация приветствует назначение Маргот Вальстрём первым Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о сексуальном насилии в условиях конфликта для обеспечения слаженного и стратегического руководства в борьбе с этим злом. Мы желаем ей всяческих успехов в выполнении ее мандата. Международное внимание и приоритетное значение, которое дипломатическое сообщество придает ее Управлению, были продемонстрированы в странах, в которые она выезжала. Ее недавняя поездка в Демократическую Республику Конго после совершенных в Валикале массовых изнасилований более 300 женщин и девочек способствовала аресту «подполковника» Майле, подозреваемого в этих массовых изнасилованиях. Кения считает, что ее руководящая роль будет способствовать активизации усилий, направленных на борьбу с сексуальным насилием в условиях вооруженного конфликта.

В ходе вооруженных конфликтов число жертв среди гражданского населения значительно превышает число жертв среди вооруженных комбатантов. В то время как в условиях конфликтов женщины и мужчины в одинаковой мере страдают в результате нарушений прав человека, женщины и девочки чаще становятся объектами сексуального насилия, особенно изнасилований. При обращении к правосудию женщины сталкиваются с дополнительными и зачастую непреодолимыми трудностями, поскольку жертвы сексуального насилия подвергаются остракизму, находятся в обществе в уязвимом положении и сталкиваются с традиционными предрассудками.

В этой связи Кения приветствует прогресс, достигнутый в создании группы экспертов по вопросу о верховенстве права, мандат которой заключается в том, чтобы оказывать поддержку национальным учреждениям в деле укрепления верховенства права и обеспечивать пострадавшим доступ к правосудию. Кения поддерживает призыв Генерального секретаря, обращенный к странам, пострадавшим от конфликта, воспользоваться этим важным ресурсом. К государствам-членам также обращен настоятельный призыв обеспечить этой группе устойчивое финансирование, что облегчит ее работу.

Наша делегация высоко оценивает очень важную роль, которую будут играть советники по вопросам защиты женщин в защите женщин и девочек от сексуального насилия. Мы приветствуем поддержку ими системы мониторинга, анализа и отчетности о сексуальном насилии и их посредничество в проведении диалога со сторонами в конфликте. Столь же важны разработка и осуществление стратегий по борьбе с сексуальным насилием и включение вопроса о ликвидации сексуального насилия в политику и операции по поддержанию мира, равно как и в работу политических миссий.

Кения принимает к сведению предложение определяться в каждом отдельном случае с потребностями в советниках, однако здесь следует проследить за тем, чтобы задержки в принятии таких решений не приводили к ненужным страданиям женщин и детей в условиях конфликта.

Как отмечается в докладе Генерального секретаря, длительные негативные последствия применения сексуального насилия в качестве средства ве-

дения войны как для пострадавших, так и для совершивших это преступление укрепляют призыв к предотвращению конфликта и к принятию неотложных мер по его прекращению там, где этот конфликт возник. Хотя мы признаем, что главная ответственность по защите гражданского населения лежит на каждом отдельном государстве, добиться выполнения резолюций 1828 (2008) и 1888 (2009) будет легче в рамках партнерских связей между государствами и в контексте других международных усилий.

Кения осуждает все акты насилия в отношении женщин, включая сексуальное насилие, и всегда настоятельно призывала и призывает соблюдать в ходе конфликта нормы гуманитарного права и нормы в области прав человека. Следует внимательно изучить ужасающую ситуацию, связанную с массовыми актами сексуального насилия, совершенными в отношении женщин и девочек в условиях конфликта, особенно в районе Великих озер и на Африканском Роге. Мы, сообщество государств, должны решительно проводить политику абсолютной нетерпимости в отношении сексуальных надругательств и эксплуатации.

Мы должны обеспечить женщинам защиту и принять меры к тому, чтобы прекращению сексуального насилия в вооруженных конфликтах уделялось приоритетное внимание на международном уровне. Мы приветствуем крайне важный вклад в решение этих проблем со стороны таких учреждений Организации объединенных Наций, как «ООН-женщины», Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения и ЮНИСЕФ. Также необходимо активизировать усилия по созданию инфраструктуры, позволяющей жертвам сексуального насилия получать качественную правовую и медицинскую помощь.

Необходимо шире вовлекать женщин в процессы посредничества и миростроительства. Нельзя принимать решения за женщин. Женщины должны быть неотъемлемой частью процессов, которые влияют на их жизнь. Поэтому новые требования кенийской конституции предписывают, чтобы не более двух третей членов избранных или назначенных органов были представителями одного пола: этот принцип смоделирован для того, чтобы включить женщин в подобные процессы.

В заключение хотелось бы подтвердить приверженность нашей страны полному и своевременному выполнению резолюций Совета Безопасности 1820 (2008), 1888 (2009) по борьбе с сексуальным насилием и только что принятой резолюции 1960 (2010). Помимо этого, мы призываем все стороны выполнять конкретные и ограниченные по времени обязательства для прекращения любых актов сексуального насилия.

Председатель (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово представителю Аргентины.

Г-н Аргуэльо (Аргентина) (*говорит по-испански*): Прежде всего, г-жа Председатель, мне хотелось бы поздравить вашу делегацию с исполнением председательских обязанностей в Совете Безопасности в декабре месяце и поблагодарить за инициативу созыва открытых прений по столь печальному и насущному вопросу. Хотелось бы также поблагодарить Генерального секретаря г-на Пан Ги Муна, Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о сексуальном насилии в условиях конфликта г-жу Маргот Вальстрём, а также заместителя Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира Алена Леруа и генерал-лейтенанта Бабакара Гая за их вчерашние брифинги.

В докладе Генерального секретаря (S/2010/604) об осуществлении резолюций 1820 (2008) и 1888 (2009) Совета Безопасности перечисляется ряд поступков, которые можно охарактеризовать только как проявление жестокости в отношении женщин в различных ситуациях вооруженных конфликтов, входящих в настоящее время в повестку дня Совета Безопасности. Невозможно поверить в то, чтобы подобные поступки могут служить просто тактическим оружием войны, умышленно направленным против гражданского населения в обстановке полного отсутствия безопасности, а, значит, и полной безнаказанности.

Международное сообщество не может оставаться равнодушным к таким проявлениям жестокости, равно как и не может принимать на веру миф о том, что насилие является неизбежным порождением войны. Поступить таким образом значило бы парализовать любые инициативы, направленные на искоренение подобного рода действий. Сексуальное насилие должно рассматриваться как нарушение прав человека жертвы такого насилия, и, следова-

тельно, виновников таких действий следует в обязательном порядке преследовать, предавать суду и подвергать наказанию. В то же самое время мы должны более масштабно проводить среди гражданского населения информационные кампании для предотвращения таких преступлений и настоятельно призывать государства укреплять меры по защите женщин и девочек в условиях конфликта.

К сожалению, сексуальное насилие постоянно присутствует на всех стадиях развития вооруженных конфликтов. Зачастую речь идет не об отдельных инцидентах, а о взаимосвязанных преступлениях, таких как похищение людей, массовые убийства, пытки, ограбления и вынужденное перемещение. Важно, чтобы международное сообщество неустанно призывало вооруженные группировки прекратить эту отвратительную практику и сотрудничать с государствами ради искоренения царящей вокруг них безнаказанности.

При проведении в Аргентине всех видов отбора и профессиональной подготовки для сотрудников планируемых миссий по поддержанию мира уделяется внимание вопросам, связанным с кодексом поведения персонала миротворческих операций, в том числе гендерным проблемам, злоупотреблениям, насилию и сексуальной эксплуатации, относящимся к сфере действия и содержанию резолюций 1325 (2000) и 1820 (2008).

Наша страна хотела бы поздравить Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о сексуальном насилии в условиях конфликта г-жу Маргот Вальстрём с ее назначением и с той работой, которой она занимается. Хотели бы также поддержать рекомендации, содержащиеся в докладе Генерального секретаря, а именно: во-первых, включать в ежегодные доклады Генерального секретаря списки сторон, совершающих акты сексуального насилия в ситуациях вооруженных конфликтов, в качестве основы для более конкретного взаимодействия со сторонами и, при необходимости, применение целенаправленных мер; во-вторых, призвать участвующие в конфликтах стороны взять на себя конкретные обязательства в течение установленных сроков прекратить все акты сексуального насилия; в-третьих, создать систему мониторинга, анализа и отчетности; и, наконец, Совету Безопасности надлежит на систематической основе учитывать аспекты сексуального насилия в процессе выдачи и продления мандатов миротворческих и специальных политических миссий.

В заключение я хотел бы вновь подтвердить неизменную приверженность моей страны борьбе с сексуальным насилием в условиях вооруженного конфликта. Проявляя эту приверженность, мы с гордостью присоединились к соавторам резолюции 1960 (2010), принятой вчера Советом Безопасности.

Председатель (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово представителю Чили.

Г-н Эррасурис (Чили) (*говорит по-испански*): Прежде всего, я хотел бы отметить, что Чили присоединяется к заявлению, сделанному представителем Коста-Рики от имени Сети безопасности человека.

Чили придает большое значение проблематике сексуального насилия в условиях конфликта, которое сказывается обычно на самых уязвимых слоях населения, представляет собой угрозу безопасности и является постоянным препятствием для миростроительства, в том числе в ситуациях, включенных в повестку дня Совета Безопасности. В ратифицированном Чили Римском статуте Международного уголовного суда среди преступлений против человечности упоминаются шесть типов сексуального насилия. Соответственно, — при понимании того, что такое насилие должно быть приоритетной проблемой для тех, кто занимается восстановлением, поддержанием и строительством мира, а также гуманитарного персонала — мы выступили в качестве соавтора резолюций 1820 (2008), 1888 (2009) и 1960 (2010). Эти резолюции позволили международному сообществу сосредоточить внимание на превентивных мерах и оперативном реагировании, а не только на необходимых мерах по преодолению последствий.

Будучи убежденными в ценности принципов, которые легли в основу этих резолюций, мы приветствуем всеобъемлющий доклад Генерального секретаря по данному вопросу (S/2010/604). Мы хотели бы также подчеркнуть роль, которую сыграла г-жа Маргот Вальстрём в выполнении своего мандата Специального представителя Генерального секретаря. Мы призываем ее продолжать активные усилия и сотрудничество, избегая дублирования усилий, предпринимаемых в рамках других мандатов. Мы благодарим ее также за поездки на места, в

ходе которых были получены красноречивые свидетельства этих жутких действий. Мы возмущены совершенными в июле и августе массовыми изнасилованиями. Признаем необходимость покончить с этим бедствием, используя карательные, своевременные и обоснованные меры. Отмечаем важную работу, которою ведет объединяющая 13 органов сеть «Действия Организации Объединенных Наций по борьбе с сексуальным насилием в условиях конфликта». Надеемся, что она получит необходимую поддержку в ее усилиях наращивать механизмы превентивных мер и раннего предупреждения.

Чили положительно оценивает содержащиеся в докладе нижеследующие рекомендации. Во-первых, необходимо предложить Специальному представителю Генерального секретаря по вопросу о сексуальном насилии в условиях конфликта обмениваться необходимой информацией с Советом Безопасности и его соответствующими комитетами по санкциям.

Во-вторых, необходимо оценить целесообразность принятия санкций и других мер в рамках надлежащих комитетов по санкциям Совета Безопасности в соответствии с положениями резолюции 1888 (2009) с учетом их кратко-, средне-, и долгосрочного воздействия.

В-третьих, тщательно оценить целесообразность включения в приложения к ежегодным докладам перечней сторон, которые несут ответственность за сексуальное насилие в условиях вооруженного конфликта, стоящего в повестке дня Совета Безопасности. Такие перечни можно было использовать в качестве основы для более целенаправленной работы с соответствующими сторонами. В этом плане, по нашему мнению, «дорожной картой» могла бы служить работа Совета по вопросу детей и вооруженных конфликтов.

В-четвертых, потребовать от сторон в ситуациях вооруженного конфликта, стоящего в повестке дня Совета Безопасности, конкретных и ограниченных временными рамками обязательств положить конец всем актам сексуального насилия, в том числе с помощью четких приказов по линии подчиненности.

В-пятых, поддерживать усилия Организации Объединенных Наций по созданию механизмов мониторинга и отчетности относительно сексуального насилия в условиях конфликта, содействовать участию всех заинтересованных сторон в анализе информации, в том числе тенденций, закономерностей и сигналов раннего оповещения, а также принимать целенаправленные меры против исполнителей и программные ответные меры в интересах жертв.

В заключение я хотел бы поблагодарить Соединенные Штаты, которые руководят работой Совета в этом месяце, за созыв этих прений и призвать Совет принимать активное участие в осуществлении резолюций, поддержанных Чили вместе с судьбоносной резолюцией 1325 (2000), для осуществления которой мы уже приняли национальный план действий. Мы считаем, что процесс осуществления станет конкретным лишь в том случае, если мы будем готовы к совместным действиям и к подотчетности применительно к мерам по предотвращению, участию и защите с учетом интересов всех соответствующих сторон.

Председатель (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю слово представителю Испании.

Г-н де Лаиглесиа (Испания) (*говорит по-испански*): Испания присоединяется к заявлению, сделанному представителем Европейского союза. Поскольку я впервые выступаю в Совете Безопасности в качестве нового Постоянного представителя Испании, я хотел бы прежде всего выразить признательность за возможность принять участие в этих прениях.

Сексуальное насилие в условиях конфликта, как и гендерное насилие в семье, слишком долгое время оставалось приватным вопросом. В своем докладе (S/2010/604) об осуществлении резолюций 1820 (2008) и 1888 (2009) Генеральный секретарь отмечает, что использование сексуального насилия в качестве средства ведения войны может стать нормой жизни и после окончания конфликта. Такое насилие слишком часто остается невидимым и соответственно скрытым, потому что оно считается интимным аспектом межличностных отношений. Однако мы не можем забывать, что оно является военным преступлением, преступлением против человечности и грубым нарушением прав человека.

Ситуация в этом плане усугубляется недопустимой безнаказанностью многих из тех, кто виновен в совершении таких преступлений, что во временно́м плане затягивает решение проблемы и не позволяет бороться с ней эффективно. Поэтому нашим главным приоритетом должна стать борьба с

такой безнаказанностью, которая должна вестись на соответствующих форумах, в том числе в Международном уголовном суде.

Главным средством противодействия сексуальному насилию в условиях конфликта является свод норм, закрепленных в резолюциях 1820 (2008), 1888 (2009), 1889 (2009) и в принятой вчера Советом резолюции 1960 (2010). Важная роль в этой борьбе отводится также создаваемой институциональной структуре, которую возглавляет Специальный представитель г-жа Маргот Вальстрём. Однако, как стало ясно в ходе тематических прений, которые Совет Безопасности провел по случаю десятой годовщины принятия резолюции 1325 (2000) (см. S/PV.6411), без конкретных мер одного лишь свода норм недостаточно. Новая резолюция должна поднять всю систему Организации Объединенных Наций на еще более решительную борьбу с сексуальным насилием в условиях конфликта и обеспечить отличную координацию действий различных органов и учреждений, в том числе, разумеется, и новой структуры «ООН-женщины».

Моя делегация поддерживает рекомендации, содержащиеся в докладе Генерального секретаря и стала соавтором представленной Совету резолюции. Правительство Испании также поддерживает приоритеты, определенные Специальным представителем, и считает крайне необходимым продолжать обучение миротворческих контингентов методам борьбы с сексуальным насилием, укреплять предусмотренные резолюциями институциональные структуры и обеспечивать их необходимым финансированием.

Наше правительство завершает второй обзор хода осуществления национального плана действий в интересах женщин и мира и безопасности, приводит его в соответствие с требованиями последних резолюций Совета Безопасности и расширяет сферу его охвата на сексуальное насилие в условиях конфликта. В этой связи я хотел бы упомянуть о трех инициативах, реализованных нами в последнее время.

Во-первых, в сотрудничестве с правительством Нидерландов мы начали проводить совместные гражданско-военные учения для отработки методов пресечения гендерного насилия и обеспечения защиты гражданских лиц. Об этом говорил вчера в своем заявлении Постоянный представитель Нидерландов. Во-вторых, испанские фонды сотрудничества помогали гражданскому обществу в борьбе с сексуальным насилием в условиях конфликта в Колумбии, Перу, Эквадоре и Бразилии. Наконец, в июне в Уголовный кодекс Испании были внесены изменения и дополнения, предусматривающие конкретное наказание для тех, кто посягает на сексуальную свободу лиц, охраняемых в контексте вооруженного конфликта.

Международное сообщество должно на национальном, региональном и международном уровнях продолжать бороться с сексуальным насилием в условиях конфликта. Мы обязаны положить конец безнаказанности насильников, обеспечить выплату пострадавшим надлежащей компенсации и сделать из них посланцев преобразований и мира. Международное сообщество может рассчитывать в этом на поддержку нашего правительства.

Председатель (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю слово представителю Грузии.

Г-н Цискарашвили (Грузия) (*говорит по-английски*): Прежде всего, разрешите мне присоединиться к предыдущим ораторам и поблагодарить Вас, г-жа Председатель, за организацию этих открытых прений по очень важному вопросу. Грузия присоединяется к заявлению, сделанному ранее представителем Европейского союза.

Грузия приветствует принятие резолюции 1960 (2010) и гордится тем, что стала ее соавтором. Мы также приветствуем создание структуры «ООН-женщины» и назначение г-жи Бачелет первым руководителем этого органа. Мы уверены, что под ее умелым руководством в решении проблем, касающихся женщин и мира и безопасности, наметится существенный прогресс.

Однако, несмотря на достигнутые успехи и тот факт, что вопрос о правах женщин и мире и безопасности уже протяжении десятилетия стоит на повестке дня Совета Безопасности и других соответствующих органов системы Организации Объединенных Наций, все мы признаем, что серьезные проблемы по-прежнему мешают претворить эти позитивные сдвиги в весомые результаты. Ведь в современных конфликтах из всех категорий населения больше всего страдают женщины и дети, уровень их жизни ухудшается, а основные права нарушаются.

Нарушение прав женщин является главной отличительной чертой различных конфликтов во всем мире, причем как в конфликтных, так и постконфликтных ситуациях. К сожалению, 10 лет спустя после принятия резолюции 1325 (2000) судьба женщин и девочек в вооруженных конфликтах все еще остается плачевной. В этом плане, к сожалению, не была исключением и война, которая велась в Грузии в августе 2008 года. Она привела к грубым нарушениям прав и основных свобод человека, в том числе к насилию в отношении женщин.

В силу интимного характера преступления, акт изнасилования зачастую не предается гласности, особенно во время войны. Тем не менее, факты изнасилований, пыток и калечения этнических грузинок были задокументированы различными международными и неправительственными организациями, в том числе независимой миссией по установлению фактов, которую возглавлял швейцарский дипломат Хайди Тальявини. Задокументированные случаи однозначно говорят о причастности оккупационных войск соседней страны к этим преступлениям и об их виновности в серьезных нарушениях прав женщин, включая сексуальное насилие и унижающее обращение, что было лишь одним из средств этнических чисток, проведенных на оккупированных территориях Грузии с начала 90-х годов.

Права и свободы грузинских женщин на оккупированных территориях Грузии нарушаются даже сегодня. Правозащитникам и международным миссиям не разрешается проводить на оккупированных территориях мониторинг гуманитарного положения и положения дел в области прав человека. В результате эта ситуация, которая продолжает ухудшаться, остается вне поля зрения Организации Объединенных Наций. Международное сообщество не должно мириться с сохранением нынешнего положения дел.

И наконец, позвольте мне заверить Совет в том, что Грузия поддерживает усилия всех членов Организации Объединенных Наций, направленные на предотвращение и, в конечном итоге, искоренение насилия в отношении женщин.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово г-же Маргот Вальстрём для ответа на прозвучавшие комментарии.

Г-жа Вальстрём (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотела бы поблагодарить Председателя за ее активную руководящую роль, а также за роль Соединенных Штатов Америки в рассмотрении проблемы сексуального насилия в условиях конфликта. Я хотела бы также поблагодарить всех постоянных представителей и членов делегаций за их одобрительные, конструктивные и, я бы сказала, вдохновляющие выступления.

Приняв резолюцию 1960 (2010), мы имеем теперь в своем распоряжении инструменты для борьбы с сексуальным насилием в условиях конфликта и для привлечения к ответственности тех, кто совершает акты сексуального насилия, на основе использования методов международного контроля и давления. Следующий шаг — применение этих инструментов. Сила резолюции состоит в ее осуществлении, а осуществление, как всем известно, требует постоянной решимости, а также ресурсов.

Мои коллеги и я лично будем постоянно напоминать миру о новом консенсусе, достигнутом здесь — в Совете Безопасности. Мы будем направлять членов Группы экспертов по вопросам правопорядка для оказания помощи правительствам в борьбе с безнаказанностью. Мы будем использовать платформу Программы действий Организации Объединенных Наций против сексуального насилия в условиях конфликтов для осуществления системой Организации Объединенных Наций скоординированных и согласованных ответных действий, включая более эффективное предупреждение, оперативные меры по защите в ответ на появление ранних индикаторов нарастающей угрозы и на вспышки сексуального насилия, а также для оказания всеобъемлющей поддержки жертвам насилия.

Мы будем и впредь выступать в этом зале рупором жертв насилия из всех охваченных войной районов мира. Мы будем неустанно бороться за их права. Возможно, порой мы будем своей настойчивостью у кого-то вызывать раздражение. Но, с опорой на помощь и неизменную поддержку со стороны Совета, мы сможем добиться и обязательно добьемся искоренения этого зла. Впервые мы будем называть поименно и клеймить позором тех, кто совершает акты сексуального насилия, а также отслеживать их действия, с тем чтобы предотвращать использование сексуального насилия в качестве средства ведения войны, и наказывать за сексуальное насилие.

По прошествии десяти лет с того момента, когда Совет впервые приступил к рассмотрению вопроса о женщинах и мире и безопасности, женщины всего мира внимательно и с надеждой следят за нашими усилиями.

Председатель (*говорит по-английски*): Я хотела бы искренне поблагодарить г-жу Вальстрём за ее комментарии, за то, что она приняла участие в нашем заседании и выслушала наши мнения, а также за ее приверженность решению этой проблемы.

Представитель Российской Федерации попросил слова.

Г-н Толкач (Российская Федерация): В связи с выступлением представителя Грузии хотелось бы напомнить, что в 2008 году в результате вооруженной агрессии Грузии образовались два независимых государства, Абхазия и Южная Осетия, и никакие оккупационные силы, как таковые, на территории этих государств не присутствуют.

Председатель (*говорит по-английски*): В моем списке больше нет ораторов. На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта повестки дня.

Заседание закрывается в 11 ч. 25 м.